

死時 誰為 你 哭泣

101 則以終為始的人生智慧

Who Will Cry When You Die?



偉人辭世、巨星隕落莫不令世人震驚哀痛！
只因他們感動過成千上萬的人。

國際暢銷書榜第一名《和尚賣了法拉利》作者

Robin Sharma

羅賓·夏瑪 —— 著

鄭煥昇、蜜蠟兒 —— 譯

李茲
文化

死時誰為你哭泣

Who Will Cry When You Die?

羅賓·夏瑪

著

鄭煥昇、蜜蠟兒

譯

死時誰為你哭泣：101則以終為始的人生智慧 / 羅賓·夏瑪 (Robin Sharma) 著；
鄭煥昇、蜜蠟兒譯。——初版。——臺北市：李茲文化，2010. 12

面：公分

譯自：WHO WILL CRY WHEN YOU DIE? : life lessons from the monk
who sold his Ferrari

ISBN 978-986-86142-4-6 (平裝)

1. 生活指導

177.2

99021652

死時誰為你哭泣：101則以終為始的人生智慧

WHO WILL CRY WHEN YOU DIE?

作 者：羅賓·夏瑪 (Robin Sharma)

譯 者：鄭煥昇、蜜蠟兒

編 輯：陳玉娥

總編輯：吳玟琪

出 版：李茲文化有限公司

電 話：+(886) 2 82189975

傳 真：+(886) 2 82180043

E-Mail: contact@leeds-global.com.tw

網 站：<http://www.leeds-global.com.tw/>

郵寄地址：23199 新店郵局第 9-53 號信箱

P. O. Box 9-53 Sindian, Taipei County 23199 Taiwan (R. O. C.)

定 價：280 元

出版日期：2010 年 12 月 1 日 初版

2011 年 3 月 21 日 初版四刷

總 經 銷：創智文化有限公司

地 址：台北縣土城市忠承路 89 號 6 樓

電 話：(02) 2268-3489

傳 真：(02) 2269-6560

網 站：www.booknews.com.tw

WHO WILL CRY WHEN YOU DIE? LIFE LESSONS FROM THE MONK WHO SOLD
HIS FERRARI by ROBIN SHARMA

Copyright © 1999 BY ROBIN SHARMA

This edition arranged with HARPER COLLINS PUBLISHERS LTD. (CANADA)

through Big Apple Tuttle-Mori Agency, Inc., Labuan, Malaysia

TRADITIONAL Chinese edition copyright © 2010 by Leeds Publishing Co., Ltd.

All rights reserved.

《和尚賣了法拉利》所獲肯定

「令人驚艷的閱讀經驗，讀到這本書是你的福氣。」馬克·維克特·韓森 (Mark Victor Hanson)，《心靈雞湯》(Chicken Soup for the Soul) 作者群成員

「難得一見的好書，自我激勵必讀。」卡洛斯·戴爾加多 (Carlos Delgado)，美國職棒明星外野手

「在個人成長、自我提升與人生幸福的追求上，這本書就像一趟旅程，一場探險，途中充滿了樂趣、驚奇與想像；書中智慧俯拾皆是，任誰讀了都能懂得怎麼過得更充實更精彩。」布萊恩·崔西 (Brian Tracy)，《創造超級成就》(Maximum Achievement) 作者

「羅賓·夏瑪要告訴我們一件事，一件很重要而且可以改變我們人生的事；為此他寫了這本獨一無二的書，讓我們在茫茫人生中不會迷航，不會空虛。」史考特·

迪加摩 (Scott DeGarmo)，曾任《成功雜誌》(Success Magazine) 編輯

「這本書告訴我們如何確認自己的性靈真正需要什麼，讓我們不會淹沒在對物欲的盲目追求上。」楊紫瓊，〈臥虎藏龍〉女主角，刊載於美國《時代雜誌》

「羅賓·夏瑪用引人入勝的故事，把傳統的教誨化為單純的生活哲學。這本書不僅讀起來開心，實踐之後更能改變你的人生。」愛琳·詹姆絲 (Eaine St. James)，《生活簡單就是享受》(Simplify Your Life) 與《心靈簡單就是美》(Inner Simplicity) 一書作者

「為眾多人生大哉問指引明路。」《愛德蒙頓期刊》(The Edmonton Journal)

「《和尚賣了法拉利》是本有中心思想，有實用性，不可錯過的好書……讀了它，你就會知道要怎麼做，才不會每天像無頭蒼蠅般不知在忙什麼。」《金士頓輝格標準報》(The Kingston Whig-Standard)

「了不起的著作。羅賓·夏瑪可說是奧格·曼迪諾 (Og Mandino) 的接班人。」道蒂·華特絲 (Dottie Walters)，《開口變有錢》(Speak & Grow Rich) 一書作者

「任誰都能受益良多的簡單智慧。」《卡爾加里先鋒報》(The Calgary Herald)

「這本書可以說是勵志書類中的《小人物大富翁》(The Wealthy Barber)……書中內容包含甚具深意的訊息，提點我們人生重要的觀念，讓我們能在生活中找到平衡、握有主控權、提升效率。」加拿大財經專業報刊《投資主管》(Investment Executive)

「這書是寶，行文優雅卻又直搗黃龍的人生圭臬，指引你成功與幸福的方向。羅賓·夏瑪提綱挈領地掌握了千年來的人類智慧，使之成為我們置身茫茫人海中的切身明燈。讓人不禁想一口氣讀完。」裘·泰 (Joe Tye)，《因為懦弱所以勇敢》(Never Fear, Never Quit) 作者

「簡簡單單，按部就班讓你發揮潛能。」《海利法克斯每日新聞》(The Halifax Daily News)

「夏瑪是指引讀者得道的燈塔。」《記事先鋒報》(The Chronicle-Herald)

「妙筆生花的寓言，揭櫫簡簡單單卻又實實在在能夠改善生活品質的點子；我誠心推薦這本好書給我所有客戶。」喬治·威廉斯 (George Williams)，卡拉特國際諮詢公司

(Karat Consulting International) 總經理

「羅賓·夏瑪在書中指出了自我實現與心靈祥和的康莊大道。」《渥太華公民報》
(Ottawa Citizen)

《和尚賣了法拉利之領導智慧》所獲肯定

「今年寫得非常好的——本商管書。」《獲利雜誌》(PROFIT Magazine)

「言之有物又深入淺出，讀完獲益良多……我們已經分送管理團隊每位成員，還有每家店的店長一人一本，大家讀完的反應都是非常喜愛。」大衛·布魯姆(David Bloom)，啓康藥房(Shoppers Drug Mart) 執事長

「羅賓·夏瑪懂得用簡潔、平易的方式來告訴我們在面對到最具挑戰性的領導課題時，有哪些好用的方法可以幫助我們達成目標。在充斥著難懂術語的商管圈中，這本書的風格讓人覺得格外清新。」伊恩·透納(Ian Turner)，賽勒斯提卡(Celestica)

學習中心經理

「這本書是智慧與常識的金礦。」賴瑞·塔普 (Larry Tapp)，西安大略大學 (University of Western Ontario) 毅偉商學院 (Richard Ivey School of Business) 院長

「絕妙的好書，商務人士讀了會更知道該如何去領導部屬，如何把日子過得充實。」吉姆·歐尼爾 (Jim O'Neill)，倫敦人壽 (London Life) 區域銷售部門營運總監

「和尚指路，告訴我們如何在商場上保持平衡……書中自有顏如玉。」《多倫多明星報》(The Toronto Star)

「夏瑪的使命是灌輸深知灼見，讓讀者成為具有願景的領導者，幫助商務人士將他們的企業改造成能夠在快速變遷的當代市場環境中蓬勃發展的一流組織。」《銷售推廣雜誌》(Sales Promotion Magazine)

「夏瑪集東西方偉大哲學家的智慧，並將之運用在商業的情境當中。」《自由雜誌》(The Liberal)

自序

如果你正開始要讀這本書，請容我表達對你的敬意，因為決定要讀這本書，你已經踏出第一步，準備要活得更有主見，更加愉悅，更為圓滿；你已經決定要掌起人生的舵，不再隨波逐流；決定要訂作自己人生，不再看天吃飯；對於這樣的你，我心中滿滿的都是敬意。

自從我寫了《和尚賣了法拉利》系列的前兩本書之後，讀者的信便如雪片般飛來，讀者在信裡會告訴我因為書中發現的智慧，他們的人生有所改變。這些讀者，不分男女，也用他們的言語深深地帶給我啓發與感動，他們許多的來函鼓勵了我要更積極地去分享我的人生經驗，讓我想針對生命這門藝術，努力不懈地寫作下去。於是我傾己所有，將生活的心得集結出這本書，一本我衷心認為可以幫助你過得更好的書。往後的扉頁，印著的是我的肺腑之言，我誠懇地將這些寫下來，懷抱著崇高的祈願，希望你不僅能心領神會我所獻上的智慧，更能身體力行，從根本上讓生活中的各個方面更上層樓。活到今天，我親身體會到光是知道是不夠的，我們必須將所知化為行動，才能得到自己想要的人生。

所以隨著你往後翻開《和尚賣了法拉利》系列這第三本書的每一頁，我希

望你能發現這是處智慧的寶藏，發現這些智慧能夠提升你的工作表現、生活品質與性靈造詣。記得寫信給我，傳封電子郵件給我，或是蒞臨我的研討會來跟我打個招呼，與我分享你是如何將書中的建議融會貫通在生活當中，我會盡我所能親自給你回信。最後衷心期盼你能獲得心靈深處的祥和，能在工作上收穫豐盈，更能每天過得既充實又快樂。

羅賓·夏瑪

推薦序

活時圓滿，死時安心

◎ 戴勝益

走在岸邊，撿起一塊石頭往水裡丟去，霎時濺起陣陣水花。丟一顆大石頭，濺起大波浪；投一顆小石頭，引起小漣漪。

做任何事情都有回饋，和發球力道與彈球力量是一樣的道理。正如行善結善緣，施惡造惡果，漣漪效應會餘波蕩漾，既廣且久。

書中所提出的種種生活態度，就是要讓人活時有意義、讓良善的事情有所循環、讓生命沒有白走一遭，就如內容所言「活時圓滿、死時安心」的人生臻至境界！

（本文作者為王品集團董事長）

推薦序

一百種死亡前的生活態度

◎ 余德慧

這類書不應該只有一本書出版，可是偏偏就這麼一本書這麼專心地談。步向死亡，就好像我們到SOGO買東西，一排排站立的人一層一層地往下層走，我們的腳沒動，而時間就如滑動的墊板，自動地把我們一層層地往下送。我們的死亡不就是這樣的一批批走？可是我們甚少知覺。但要覺悟自己終有一天要死亡並不困難，而且對逐漸步向死亡的生活當為如何，卻很少人想過。我們大腦的知性有種惰性，總是以為我們不會那麼快死掉。這個惰性使得我們很少願意去經營「死亡前的生活經營」。

這本書提出一百種死亡前的生活態度。其實，我們也可以想出更多的人生最後階段的生活藝術，只要我們願意承認死亡已經是我「個人」需要面對的課題。朝向死亡前的生活經營，並非要去趕著做「未完成的心願」，而是踏踏實實的生活。例如，「對陌生人好一點」（本書第二條），讓我們有餘緒地看著我們不

認識的人，對他好，不就像張愛玲一篇短文談到，一對男女彼此經常看到對方，但從未打招呼，時間流逝，忽然又看到彼此，忍不住啊地說「妳也在這裡？」人生在世，看到陌生人就是個大緣分，千百億的人，何幸我們能在一處看見彼此。從此，也許就是各人流入宇宙的再循環洪流裡。在死亡之前，生出這種心情，有著奇妙的宇宙感。

我們人生最後階段的生活大致分成兩大部分，第一部分是我們與世界的關係，另一部分是我們的內在生活中。通常我們會開始放鬆對世界的掌握，對關係的要求不再嚴苛，反而透露出那麼一點「寬容」，你不想再追究恩怨，也不太想記仇，使自己輕鬆地解開自己與世界的鎖鏈。另一部分是反歸自己的內心世界，這部分會逐漸擴大，如果可能，在臨終時能全然處在內心狀態，可能是最好的臨終方式。內在生活中有「坐看雲起」的怔忡，有獨坐靜默的「無為」，有給自己遐想的空間，以及深刻地感受存有的經驗，當下的充實。這些內在性，世界是不會給的，甚至自己的哀傷也必須自己度過。

記得《奇蹟》的作者吉兒·泰勒說，人非常需要他人的護持。我相信死前的生活最大的幸福就是「與人和樂」，與世界重新和好，那麼我們的內在性也會獲得資糧，含笑而終。所以，這兩大部分都無法偏廢，而唯一能同時涵攝兩者的，

大概就是「宗教感」。這與信仰什麼宗教沒什麼關係，而是對世界發出祥和、安寧、慈悲、靜心與簡約等自覺性的態度。這本書從非常基礎的地方下手，簡單易行。這是我喜歡這本書的原因。

但是我還是要提醒讀者，你可以有自己的方法，無須拘泥於本書的百種方法。

（本文作者為慈濟大學宗教與文化研究所教授）

推薦序

書架上必備的一本好書

◎ 洪小玲

一直很喜歡羅賓·夏瑪的《和尚賣了法拉利》系列，在這第三本書中，他用101個看法分享他的人生經驗。從找尋自己的天命、尊重自己的過去、調整看事情的角度、用一天就是一輩子的態度，到無私奉獻和幸福是一種心境等。一路讀來如沐春風，像是一位大師給予我對人生的選擇與態度做了清楚的指引。

過去在大學演講常遇到學生問到畢業後職涯的選擇，許多的年輕學子不了解自己的志向與興趣，面對父母與社會的期待，不知道該進入職場或是繼續升學。在職場上也看到許多人總是苦於時間不夠用，處於追尋工作與生活平衡的困境。

人生就像跑馬拉松一樣，我們要學習著調整呼吸，才能跑完全程。在人生道路上我們不免遇到困惑，不論你目前正處於人生顛峰或正面臨挑戰，羅賓·

夏瑪的這些觀點能幫你更上一層樓或是提供了一些新的啓示，幫助我們追求更美好的生活。他不僅提出看法，更教大家起身力行，例如善用名人的哲言、接觸大自然、向孩子學習、和自己對談和排定時間憂慮等等，都是我們立刻可以行動的好方法。

這是書架中必備的一本好書，祝福你——作爲自己的CEO，有個圓滿、富足的人生！

(本文作者為 Amazon.com 副總裁，前 Yahoo! 奇摩董事總經理)

一份「重要但目前做不到」的項目清單

◎田臨斌

去台十年，幾個月前回來定居感覺像是從沒有離開過。一來因為城市外觀變化不大，更重要的是四周人們的穿著打扮，言談舉止依舊是那麼的同心同德，容易預測。從好的一面來講，一切都熟悉親切，「家」味十足，但從另一角度來看，台灣社會封閉內視十年如一日。缺乏多元價值碰撞的生活空間，總讓人感覺空氣中少了些養分。

偶然接觸到這本夏瑪先生的大作，讓我眼睛一亮。坦白說，對常看勵志類書籍的人來講，這本書中羅列的101項行為準則可能沒有太多前所未有的新發現，更多的是把各種勵志書中經常談到的「常識」集了個大成。但有意思的是，如果我們把這些常識和台灣社會驚人一致思想和行為做個比較時，會發現其中有許多項目顯得格格不入。換句話說，這是一本和台灣現今主流價值觀對著幹的一本書。而它可貴的地方恰恰就在給這個淺薄浮躁的生活環境一記當